



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/24900/Add.5  
21 de diciembre de 1992  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 21 DE DICIEMBRE DE 1992 DIRIGIDA AL PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

En relación con mi carta de fecha 17 de diciembre de 1992 (S/24900/Add.4) y de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 781 (1992) del Consejo de Seguridad, quisiera compartir con el Consejo nuevas informaciones recibidas por la UNPROFOR en relación con aparentes violaciones de la prohibición de vuelos militares en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 17 y el 19 de diciembre se produjeron aparentemente siete vuelos de aviones de alas fijas o giratorias en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina, además de los exceptuados de conformidad con el párrafo 1 de la parte dispositiva de la resolución 781 (1992) o aprobados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 3 de la parte dispositiva de esa resolución. Los detalles relativos a la hora y el itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente carta.

Todas las violaciones confirmadas fueron denunciadas de inmediato por la UNPROFOR ante la parte interesada.

Debo señalar a la atención del Consejo que últimamente los observadores militares de las Naciones Unidas desplegados en los dos campos de aviación de Banja Luka han estado experimentando restricciones en su libertad de movimientos entre dichos campos y los lugares de alojamiento que han elegido. Además, en el campo de aviación de Cazin, a los observadores militares de las Naciones Unidas se les impide inspeccionar la carga de los aviones que aterrizan y despegan. La UNPROFOR ha protestado contra esas restricciones y se ha puesto en contacto con las autoridades interesadas con el fin de remediar esa situación. Mantendré al Consejo de Seguridad informado sobre cualquier adelanto realizado en ese sentido.

(Firmado) Boutros BOUTROS-GHALI

## ANEXO

Número de orden	Fecha	Hora de observación (HU)		Observaciones	Dirección, velocidad y altura
		Inicial	Final		
328	17 de diciembre	12.24	12.25	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) detectó una aeronave que volaba a 11 millas al noreste de la ciudad de Dubrovnic. La señal se desvaneció a 13 millas al oeste de Niksic. La velocidad del avión indica que probablemente se trataba de un avión de alas fijas.	Este Alta Baja
329	17 de diciembre	15.50	15.52	El AWACS detectó un avión a 10 millas al Este de Dubrovnic y siguió su señal hasta 8 millas al noreste de la misma ciudad. La velocidad del avión indica que probablemente se trataba de un avión de alas fijas.	Noroeste 350 nudos (400 mph) Baja
330	18 de diciembre	13.52	13.55	El AWACS siguió a una aeronave de baja velocidad, probablemente un helicóptero, por 15 MN al oeste de la ciudad de Pijevilja. Se mantuvo la señal hasta 5 MN al noreste de la ciudad.	Noreste 125 nudos (142 mph) Baja
331	18 de diciembre	15.09	15.13	El AWACS siguió a una aeronave de baja velocidad, probablemente un helicóptero, por 10 MN al suroeste de Gacko. La señal se desvaneció a 3 MN al noreste de Bileca.	Sur 100 nudos (115 mph) Desconocida
332	19 de diciembre	09.30Z	09.46Z	Un observador militar de las Naciones Unidas avistó un helicóptero Gazelle que volaba en las cercanías del campo de aviación de Zaluzani. Quince minutos después, otro observador militar comunicó que un helicóptero Gazelle volaba cerca del campo de aviación de Mahovljani. Se comprobó que era la misma aeronave.	Norte Baja 100 pies

Número de orden	Fecha	Hora de observación (HU)		Observaciones	Dirección, velocidad y altura
		Inicial	Final		
333	19 de diciembre	13.53Z	14.02Z	El AWACS detectó una aeronave a 5 millas al sur de Gacko y siguió su señal hasta una zona situada a 18 millas al sur de Sarajevo. La velocidad de la aeronave indica que probablemente se trataba de un helicóptero.	Norte 200 nudos (230 mph) 10.000 pies
334	19 de diciembre	16.08Z	16.10Z	El AWACS detectó una aeronave que volaba a 2 millas al este de Gacko y siguió su señal hasta 10 millas al suroeste de Foca. La velocidad de la aeronave indica que probablemente se trataba de un helicóptero.	Noreste Desconocida Desconocida